

Hepatitis B es una enfermedad del hígado causado por el virus de la hepatitis B (VHB). Varía en gravedad desde una enfermedad leve, de unas semanas de duración (grave), hacia una enfermedad severa a largo plazo (crónica), la cual puede provocar una enfermedad del hígado o el cáncer del hígado. VHB es adquirido por tener relaciones sexuales sin protección, y/o compartiendo agujas, navajas de afeitar, cepillos de dientes.

Hepatitis C es una enfermedad del hígado causado por el virus de la hepatitis C (VHC). La infección por el VHC en ocasiones resulta ser una enfermedad grave, pero en la mayoría de las veces se convierte en una condición crónica que puede provocar la cirrosis hepática y el cáncer del hígado. VHC es adquirido a través del intercambio de la sangre, compartiendo agujas, y puede ser transmitido por tener relaciones sexuales sin protección. Las pruebas del hepatitis B y hepatitis C se ordenan según indicado por el médico de evaluación y la revisión de las pruebas de laboratorio de admisión del trabajo.

Andrew McFarland
Centro de Salud Mental

901 Southwind Road
Springfield, Illinois 62703-5125
217-786-6994

**Por favor comunicar
Cualquier inquietudes a su médico,
enfermera, trabajadora social, o
directamente a un coordinador de
control de infección.**

DIEZ CONSEJOS PARA PREVENIR LA PROPAGACIÓN DE INFECCIÓN

1. Lavarse las manos.
2. No insistir por el uso de antibióticos.
3. Tome los medicamentos exactamente como le fue recetado.
4. Mantener las vacunas al día.
5. Seguir con las prácticas de sexo seguro.
6. (Por favor tenga en cuenta—Que la actividad sexual en McFarland no está permitido).
7. No presentarse a la escuela/trabajo con síntomas de infecciones tales como vómito, diarrea, y/o fiebre.
8. No utilizar drogas Intravenosas (I.V.) (no compartir agujas)
9. No compartir objetos personales tales como navajas de afeitar, cepillos de dientes, peines, toallas, comida/bebida.
10. Mantener el area de preparación de alimentos limpia y desinfectada.
11. Mantener los alimentos a una temperatura apropiada.



Los programas, actividades y oportunidades de empleo en el Departamento de Servicios Humanos de Illinois están públicos y accesible para cualquier individuo o grupo sin importar la edad, sexo, raza, orientación sexual, discapacidad, origen étnico o religión. El Departamento es un empleador de igualdad de oportunidades con prácticas de acción afirmativa y programas de acomodaciones razonables.

DHS 4212S (R-4-17) McFarland MHC' Infection Control
Printed by the Authority of the State of Illinois.
50 copies P.O.#17-1417



Estado de Illinois
Departamento de Servicios Humanos



Control de Infección

en el
Centro de Salud Mental
Andrew McFarland



El Centro de Salud Mental McFarland se ha comprometido en controlar la propagación de infecciones. Favor de utilizar este folleto educativo para familiarizarse de una forma que pueda ayudar con la vigilancia, prevención y control de las infecciones.

HIGIENE DE LAS MANOS



La manera #1 de evitar la propagación de infección es mediante la higiene de las manos.

Favor de lavarse las manos:

- después de utilizar el baño
- antes de tocar o comer algún alimento
- después de toser, estornudar o soplarse la nariz
- después de las actividades fuera de la unidad o en el patio
- cuando las manos no estén limpias

A parte de la higiene de las manos, McFarland promueve a bañarse / ducharse todos los días y es necesario hacerlo por lo menos cada tres (3) días para evitar infecciones de la piel y otras enfermedades.

Como consumidor tienes el derecho de preguntar al personal si se han aseado sus manos antes de proporcionarle cualquier tipo de tratamiento o servicio que implique el contacto físico.

INFLUENZA (GRIPE)



McFarland ofrece la vacuna contra la gripe a nuestros consumidores y promueve a las personas para que puedan aprovechar de esta oportunidad.

La vacuna del gripe estará aquí disponible desde el primero (1ro) de Octubre hasta el treinta (30) de Abril cada año. Los síntomas más comunes de la enfermedad son escalofríos, fiebre, faringitis, dolores musculares, dolor de cabeza severo, tos, debilidad y malestar general.

TUBERCULOSIS (TB)



La tuberculosis (TB) es una enfermedad infecciosa potencialmente grave que afecta principalmente a los pulmones. La tuberculosis se transmite de una

persona a otra a través de pequeñas gotas liberadas en el aire. McFarland evalúa a cada persona en ser admitido y a cada miembro del personal anualmente por el riesgo de la tuberculosis. Parte de este proceso de evaluación consiste de un paso doble haciendo una prueba llamada "Mantoux". El estándar recomendado para la prueba de la tuberculina, conocido como la prueba "Mantoux", consiste en introducir mediante una jeringuilla una mínima cantidad de líquido (0.1 ml) conteniendo cinco unidades de tuberculina (5TU PPD) en las capas superiores de la piel del antebrazo. Una discreta, elevación de la piel (una roncha) de aproximadamente seis (6) a diez (10)mm en diámetro es producido. Esta roncha o ampolla es generalmente absorbida rápidamente. "La lectura" de la prueba de la piel significa detectar una zona elevada gruesa por la reacción en la piel, conocido como induración. La induración es la pieza clave para detectar, si no hay enrojecimiento o hematoma. Las pruebas de la piel o pruebas cutáneas se deberían leer entre 48 y 72 horas después de haber introducido la inyección. Una reacción alérgica a la tuberculina es clasificada como positiva basado en el diámetro de la induración junto con ciertos factores de riesgo específico del paciente. Si una persona tiene una reacción alérgica positiva su médico determinaría si más evaluaciones o pruebas serían necesario.

ANTIBIÓTICOS



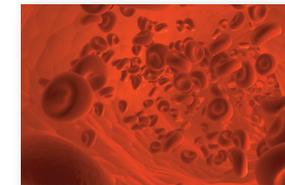
Los antibióticos son generalmente seguros y muy útiles en la lucha contra la enfermedad, pero si son utilizados inapropiadamente pueden ser realmente perjudiciales. Los antibióticos también pueden tener efectos secundarios no deseados incluyendo náusea, diarrea y dolor

de estómago. Algunas personas tienen alergias a los antibióticos a la cual les pueden ocasionar sarpullido, picazón, y dificultad para respirar. La Resistencia a los antibióticos se puede desarrollar cuando las medicinas son recetadas para enfermedades virales o cuando los antibióticos no son tomados como fueron indicados.

En general, las infecciones virales son sistémicas. Esto significa que involucran muchas partes diferentes del cuerpo o más de un Sistema del cuerpo a la vez; i.e. una secreción nasal, congestión nasal, tos, dolores en el cuerpo, etc. A veces pueden ser locales como la conjuntivitis viral u "ojo rosado" y herpes.

Los síntomas clásicos de las infecciones bacterianas se identifican como enrojecimiento, calor, hinchazón y dolor. Por ejemplo, si ocurre una cortadura y se infecta con la bacteria, se producirá un dolor en el area de la infección. El dolor de infección bacteriana de la garganta se caracteriza con frecuencia con más dolor en un lado de la garganta. Una infección del oído es más probable ser bacteriana si el dolor se produce en un solo oído. Una infección que produce pus no siempre es bacteriana.

INFECCIONES DE LA SANGRE



VIH, Virus de Inmunodeficiencia Humana, es el virus responsable a desarrollar el SIDA (Síndrome de Inmunodeficiencia

Adquirida), una enfermedad debilitante y mortal que afecta el sistema inmunológico humano. VIH se contagia por tener relaciones sexuales sin protección, compartiendo agujas, y/o teniendo contacto con la sangre o fluidos corporales. A todos los consumidores que se registran en admisión se le ofrecen pruebas de detección del VIH. Será agregado a su laboratorio rutinario del trabajo si firma el consentimiento para la prueba.